

フォトクロミックシールドをご使用の前に必ず本説明書をよく読み、製品の特性および注意事項を正しくご理解のうえご使用ください。

製品の特性

- ・フォトクロミックシールドは、紫外線が当たることによって発色する機能を持っています。曇天や太陽が低い早朝や夕暮れ時など紫外線量が少ない環境では、明るくなります。
- ・フォトクロミックシールドは、瞬時に色が変わることはありません。
- ・発色の濃さは温度、天気、紫外線量、乗車姿勢に左右されます。
- ・気温の低い冬季では、一般に夏季より色が濃くなり、退色に時間がかかります。強い紫外線のもとではより濃くなります。
- ・水分や紫外線などの影響により、色調の変化が生じる場合があります。
- ・光源の種類によっては明暗の縞模様が見えることがありますが、異常ではありません。
- ・発色性能はご使用により性能が徐々に低下します。時がたつにつれて発色に時間がかかるようになり、発色の濃度が薄くなったりすることがあります。そのような場合は新しいSHOEI Transitions® フォトクロミックシールドに交換してください。

ご使用の過程で自然に性能が劣化したものは、保証対象とはなりません。

お手入れ

フォトクロミックシールド表面に傷が付くと、発色機能の劣化を促進する場合がありますので、取り扱いには十分ご注意ください。

- ・洗浄する場合には中性洗剤で洗ったうえ、真水ですすぎ、柔らかい布で優しく拭いてください。
- ・シールド本体やフォトクロミックの加工を傷めるため、フォトクロミックシールドのお手入れには、40℃を超える湯・塩水・酸性またはアルカリ性の洗剤・ベンジン・シンナー・ガソリン・ガラスクリーナー・その他有機溶剤を含むものは絶対に使用しないでください。
- ・フォトクロミックシールドを使用しないときは、光が遮断されるところに保存してください。
- ・雨水など、シールド面に水滴が残った状態だと、色の変化がまだらになることがあります。水滴をふき取ってご使用ください。

警告

- ・色の変化には時間がかかります。トンネルなど急に暗くなる際は、シールドの色の変化が間に合わず、視界が十分に確保できないことがあります。その際はシールドを開けるか、道路状況が確認できるようになるまで停車もしくは速度を十分落として、視界を確保したうえで安全な速度で走行してください。



- ・フォトクロミックシールドが曇った状態で走行しないでください。視界が妨げられ大変危険です。シールドが曇った場合、ロアエアインテークを開けたり、シールドを開けたりしてヘルメット内をよく換気し、曇りを取り除いてください。

- ・PINLOCK® EVO lensの使用も曇り防止に効果的です。PINLOCK® EVO lensをご使用の場合は、必ず純正品をご使用ください。取り扱い方法については、PINLOCK® EVO lensに同梱されている取扱説明書をご覧ください。

- ・フォトクロミックシールドの汚れや傷は走行中の視界の妨げとなり、大変危険です。フォトクロミックシールドが汚れたり傷が付いたら、直ちに使用を中止し、取り外して洗浄するか、交換してください。



- ・SHOEI Transitions フォトクロミックシールドの視界に入る位置に、ステッカーや粘着テープを貼らないでください。

バイザー装着モデルでは、紫外線の当たる場所で使用した際にバイザーの影響によりシールドの一部のみ着色する場合があります。

* 製品についてのお問い合わせは、お近くのSHOEI正規販売店か下記Webサイトをご覧ください。

shoei.com/worldwide/sales.html

株式会社SHOEI

本社・国内営業部
〒110-0016 東京都台東区台東1-31-7
Tel: 03-5688-5180 Fax: 03-3837-8245

230

Printed in Japan 20251009

Shoei Transitions® Photochromic Shield Safety and Usage

English

Please review this manual carefully to understand the features of the shield before use.

PRODUCT FEATURES

- Shoei Transitions photochromic shields adjust to changing light conditions by darkening when exposed to ultra violet (UV) light. The shield tint will lighten under conditions with limited UV exposure, such as cloudy weather or in the early morning or late evening when the sun is positioned low.
- Photochromic shields change color gradually, not instantly.
- The level of darkness is impacted by temperature, weather, UV levels and riding posture.
- The shield tint gets darker and takes longer to fade back to clear in cold temperatures compared to warm temperatures. The shield tint also becomes darker in high levels of UV.
- Moisture or UV levels may affect the color tone.
- Certain types of light sources may cause stripes of light and dark areas. This cannot be avoided and is not a defect in the shield.
- Photochromic performance deteriorates gradually with repeated use. Over time, the shield may take longer to darken or may not become as dark as it was when it was new. With age, it may also not become completely clear in overcast conditions or at night. In such cases, please replace the aged shield with a new Shoei Transitions photochromic shield.

Normal deterioration of performance during use is not subject to warranty.

MAINTENANCE

Scratches on the surface of the Shoei Transitions photochromic shield may accelerate deterioration of the photochromic performance. Please handle carefully.

- To Clean: Wash the shield using neutral detergent, rinse in clean water and wipe carefully with a soft cloth.
- Please never use water above 40°C (about 100°F), salt water, acid or alkali detergent, benzene, thinner, gasoline, glass cleaner or any item containing organic solvent in your maintenance of the shield. They damage the shield itself and inhibit photochromic processing.
- Store the shield in an area where light is blocked when it is not being used.
- When water drops, such as rainwater, stay on the shield surface, they may cause the shield color to be uneven. Please wipe off water drops with a soft cloth.

WARNING

- Fading from dark to clear is gradual, and takes time. When you enter a tunnel, the shield may remain dark for a time, and your vision may be impaired. If this happens, please lift the shield open, then stop or slow down until the shield is clear and you can see the road well.



- Please don't ride while the shield is fogged. Your vision becomes disturbed, which is highly unsafe. When the shield is fogged, please ventilate inside the helmet to eliminate fogging by opening the lower intake or lifting up the shield.

- The PINLOCK® EVO lens is effective at blocking fogging. When you use a PINLOCK® EVO lens, please use the genuine product. Please read the users' manual enclosed in its package to become familiar with its features and directions for use.

- Dirt or scratches on the shield can impair your vision and are very dangerous. When the shield gets dirty or scratched, please stop using it and wash or replace it with a new shield.



- Please don't affix stickers or tape in the area of vision on the Shoei Transitions photochromic shield.

For the certain models equipped with a peak, leaving the helmet with the photochromic shield under UV light might cause the part of the shield darkened under the influence of a peak.

* For further information, please consult your local SHOEI distributor or dealer.

shoei.com/worldwide/sales.html

SHOEI CO., LTD.

HEAD OFFICE
1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN
Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

230

Printed in Japan 20251009